



Willkommen zur Herbst-DV 2025

1. Protokoll DV 21.05.2025
2. Rück- und Ausblick
3. Budget 2026
 - a) Erfolgsrechnung
 - b) Investitionsrechnung
 - c) Investitionsplan 2026 - 2030
 - d) Finanzplanung 2026 - 2035
4. Genehmigung Projekt
Sanierung mech. Reinigung
5. Informationen Verbands-GEP
6. Verschiedenes



1. Protokoll DV 21.05.2025



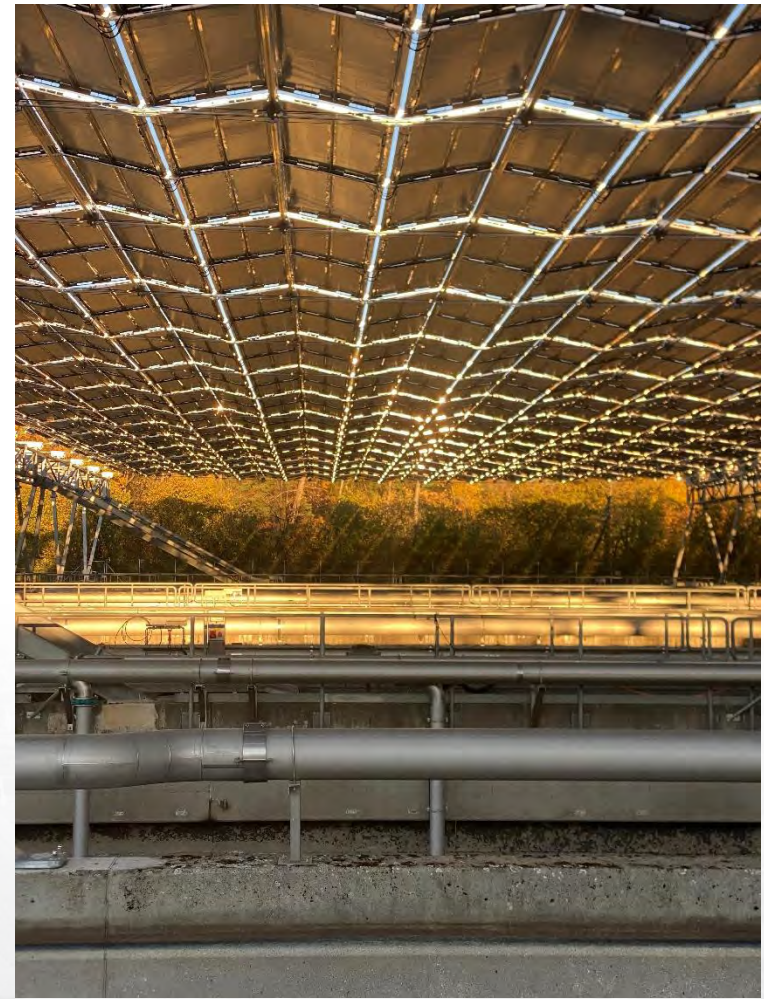
2. Rückblick- und Ausblick

Projekt Sanierung Biologie



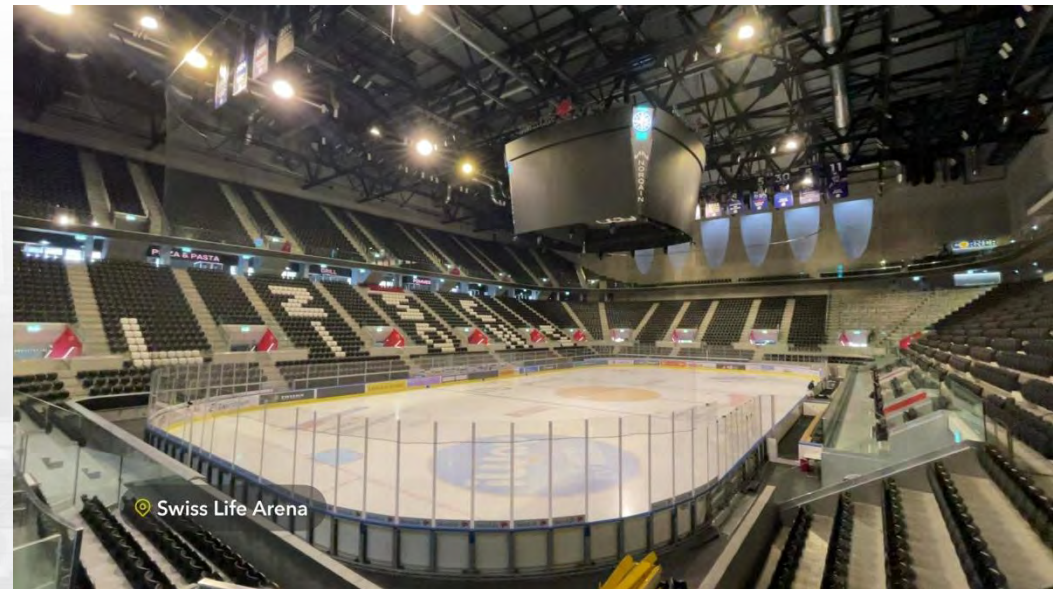
Das Projekt wird termingerecht und im Budgetrahmen fertiggestellt.

Projekt PV-Anlage



Das Projekt ist termingerecht und im Budgetrahmen fertiggestellt.

Betriebsausflug



Mechanische Reinigung



Projektziele:

- Ende der Lebenszeit
- Technik-Upgrade
- Erhöhung der Betriebssicherheit
- Besserer Personenschutz
- Bewährtes bleibt bestehen!

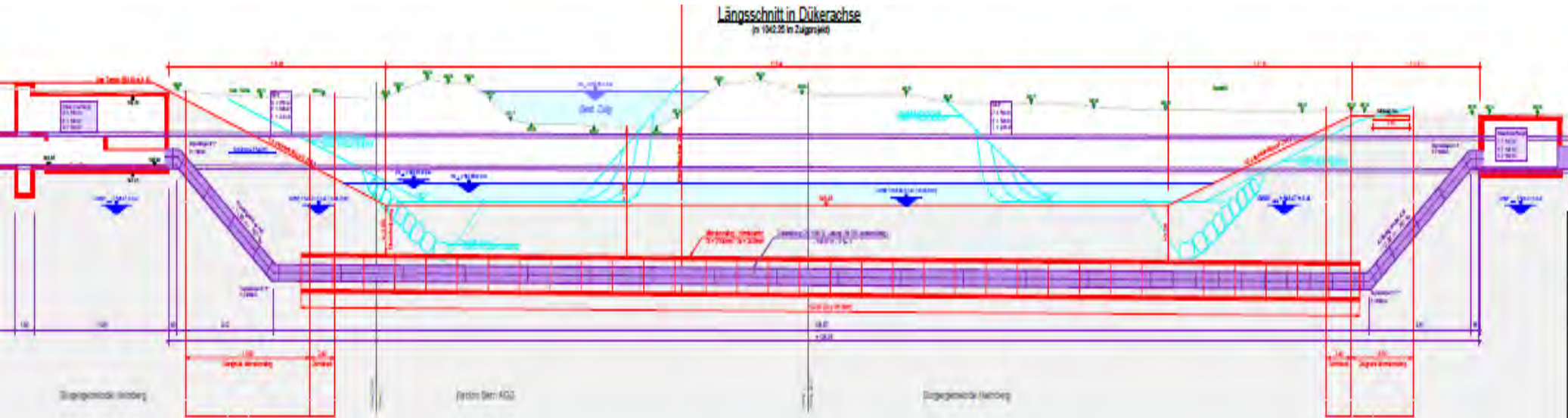
Längsvernetzung Zulg



Situation heute



Düker als Lösung



- Prüfung der Beeinträchtigung des Grundwasserleiters
- Erstellung eines Bauprojektes (voraussichtlich 2026)
- Bewilligung des Projekts, Urnenabstimmung in Heimberg
- Detailplanung und Realisierung (voraussichtlich 2028-30)



Fragen?



3. Budget 2026

- a) Erfolgsrechnung
- b) Investitionsrechnung
- c) Investitionsplan 2026 - 2030
- d) Finanzplanung 2026 - 2035

Allgemeines

- Halbjahresbericht 2025
- Überarbeitete Finanzplanung
- Budget Erfolgsrechnung, Investitionsplan und Budget Investitionsrechnung
- Kostenverteiler
- Wiederbeschaffungswert
- Budgets z. Hd. DV verabschiedet



Auf den Punkt gebracht

Nettobetriebskostenbeiträge Fr. 5'400'000.00

Fr. 260'000.00 tiefer als Budget 2025

Fr. 672'705.15 höher als Rechnung 2024

Aufwände Fr. 7'335'000.00

Fr. 420'000.00 tiefer als Budget 2025 (5.42 %)

Fr. 63'596.70 tiefer als Rechnung 2024

Erträge Fr. 1'935'000.00

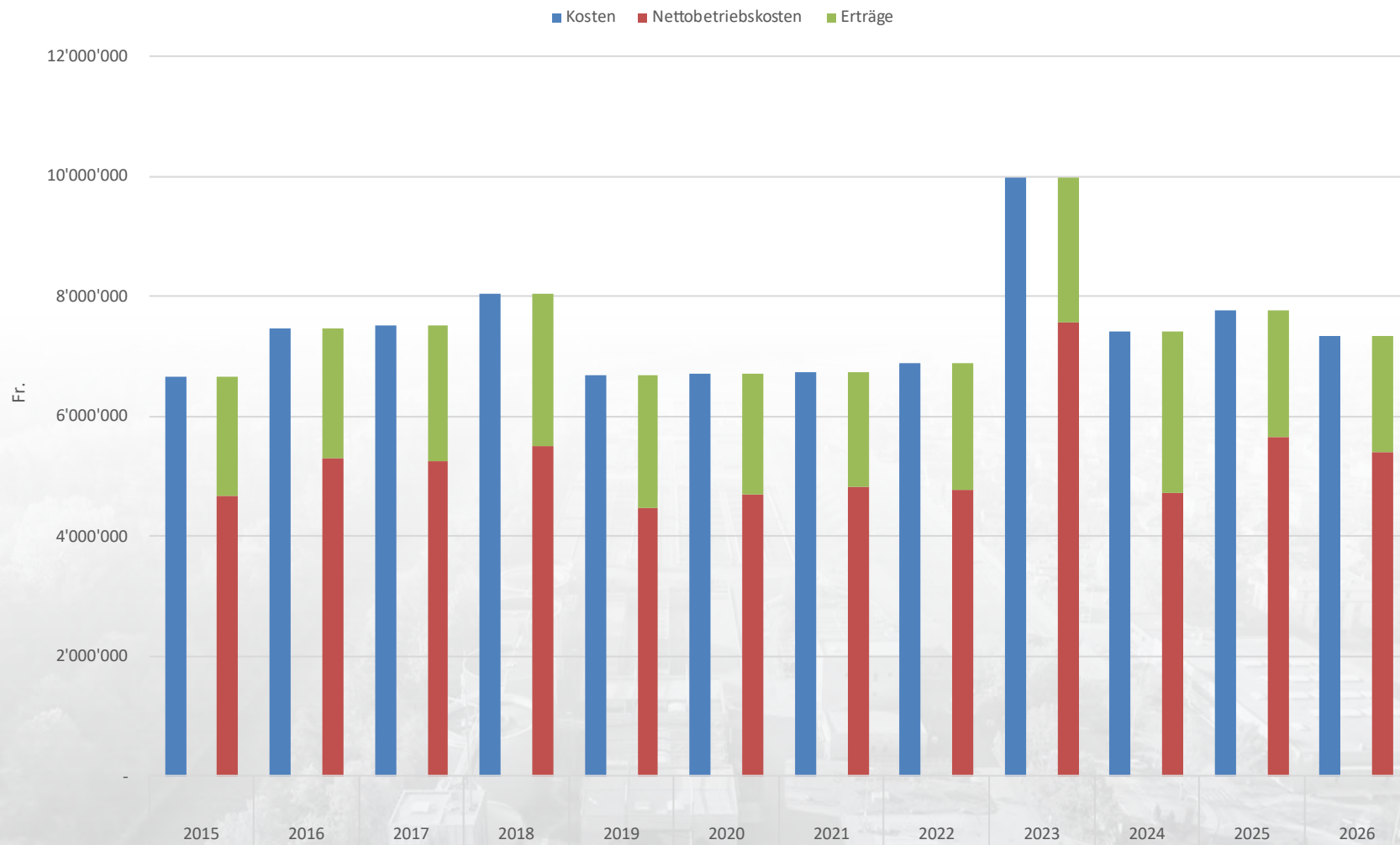
Fr. 160'000.00 tiefer als Budget 2025 (7.64 %)

Fr. 736'301.85 tiefer als Rechnung 2024

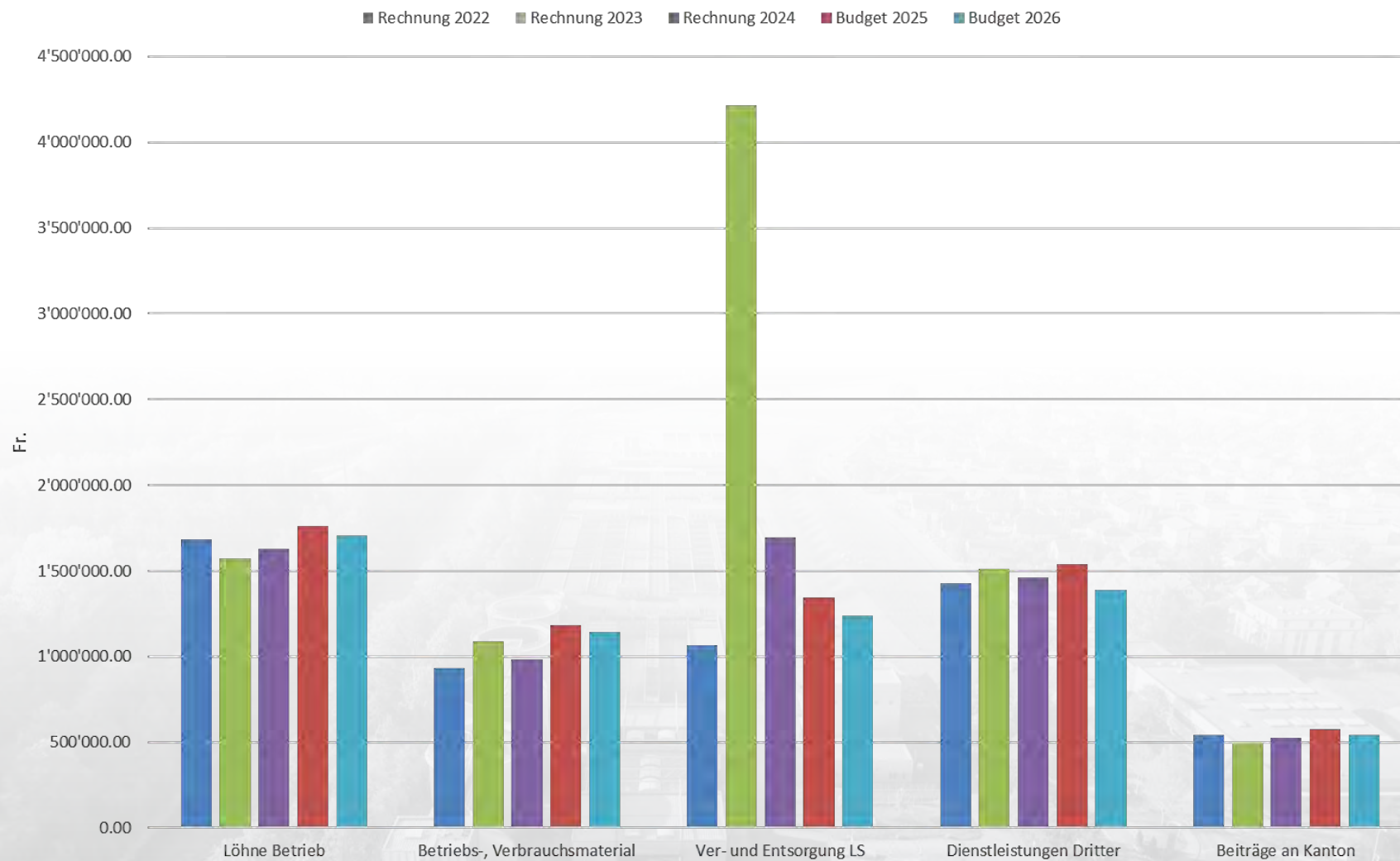
Zusammenfassung

- Die **Nettobetriebskosten** sind um 4.6 % oder Fr. 260'000.– tiefer als im Vorjahr und liegen bei **5.40 Mio. Franken**
- Unveränderte Verhältnisse - Beruhigung
- Photovoltaikanlage in Betrieb
- Stabiler konstanter Betrieb
- Geringe Verschiebungen

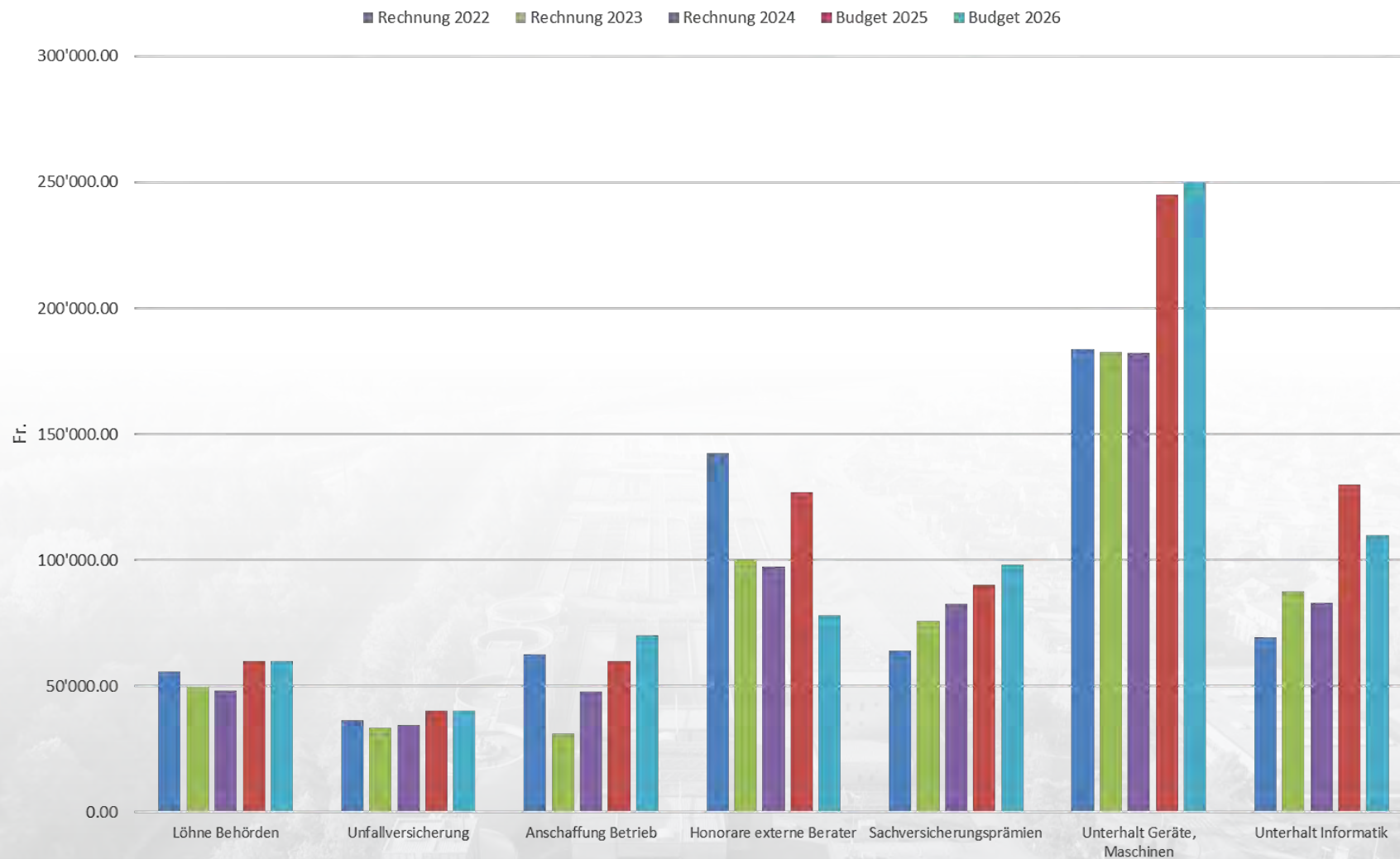
Mehrjahresvergleich Aufwand - Ertrag



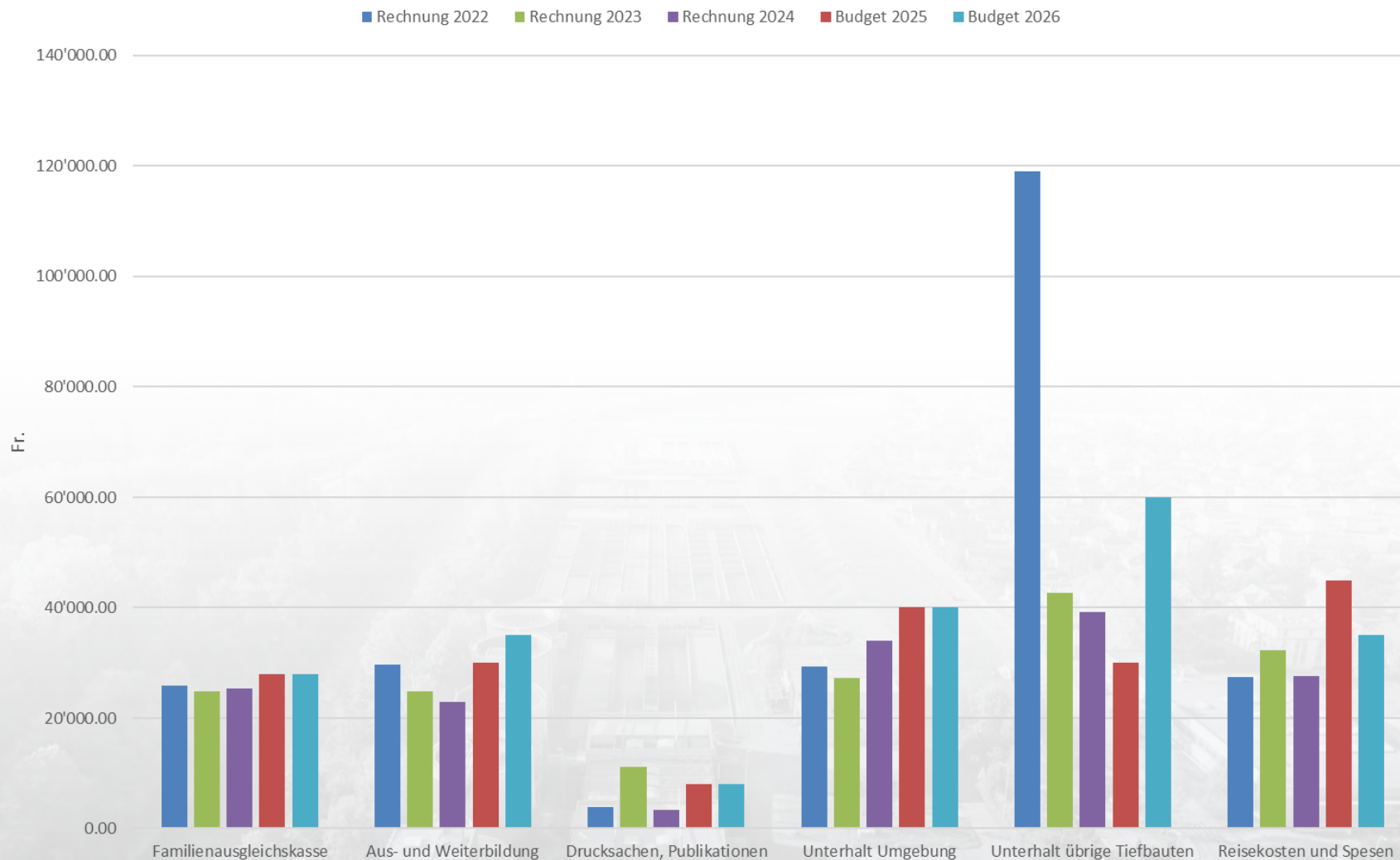
Die grössten Kostenstellen



Weitere Kostenstellen



Weitere Kostenstellen



Kostenverteiler

ARA Thunersee / Abwassermengen-Messung 2022/2023/2024

ARA Thunersee / Angeschlossene Einwohner 2025

ARA Thunersee / Zusammenzug

Verteiler nach Trockenwettermessungen

Verteiler nach angeschlossenen Einwohnern

Kostenverteiler 2026

Subregionen	Messwerte			Trockenwettermessungen		Mittelwert	%-Anteile	Gewichtung	Subregionen	angeschlossene	Total m3 / Tag	%-Anteile	Gewichtung	Subregionen	% -Anteile		Total	Betriebskosten	Projektkosten	Werterhaltung*
Verbandsmitglieder	2022	2023	2024	3 Jahre		Total 2/3	Verbandsmitglieder	Einwohner 2025	(162 l / Tag / Einw.)	Total 1/3	Verbandsmitglieder	Trockenwetter	Ang. Einwohner	%-Anteile	2026 in CHF	2026 in CHF	100 % in CHF			
Innertport							Innertport				Innertport									
Boltigen	-	217	227	255	233	0.767280	Boltigen	1'164	188.568	0.906408	0.302136	Boltigen	0.511520	0.302136	0.813656	43'937.40	11'879.40	40'284.10		
Därstetten	-	271	185	232	229	0.754108	Därstetten	843	136.566	0.656445	0.218815	Därstetten	0.502739	0.218815	0.721554	38'963.90	10'534.70	35'724.15		
Diemtigen	+	1'201	1'246	1'270	1'239	0.408087	Diemtigen	2'224	360.288	1.731831	0.577277	Diemtigen	2.720058	0.577277	3.297335	178'056.10	48'141.10	163'251.05		
Erlenbach	-	429	424	470	441	1.452234	Erlenbach	1'744	282.528	1.358054	0.452685	Erlenbach	0.968156	0.452685	1.420841	76'725.40	20'744.30	70'345.85		
Oberwil	+	85	89	127	100	0.329305	Oberwil	811	131.382	0.631526	0.210509	Oberwil	0.219537	0.210509	0.430046	23'222.50	6'278.65	21'291.60		
Ostamt							Ostamt				Ostamt									
Buchholterberg	+	239	304	393	312	1.027431	Buchholterberg	1'347	218.214	1.048910	0.349637	Buchholterberg	0.684954	0.349637	1.034591	55'867.90	15'105.05	51'222.60		
Eriz		23	23	23	23	0.075740	Eriz	140	22.680	0.109018	0.036339	Eriz	0.050493	0.036339	0.086832	4'688.95	1'267.75	4'299.05		
Fahmi	+	109	122	144	125	0.411631	Fahmi	705	114.210	0.548984	0.182995	Fahmi	0.274421	0.182995	0.457416	24'700.45	6'678.25	22'646.65		
Heimberg	+	1'163	1'199	1'362	1'241	4.086673	Heimberg	7'030	1'138.860	5.474268	1.824756	Heimberg	2.724449	1.824756	4.549205	245'657.05	66'418.40	225'231.15		
Hornberg	-	58	60	58	59	0.194290	Hornberg	378	61.236	0.294349	0.098116	Hornberg	0.129527	0.098116	0.227643	12'292.70	3'323.60	11'270.60		
Horrenbach-Buchen		10	12	12	11	0.036224	Horrenbach-Buchen	73	11.826	0.018948	0.018948	Horrenbach-Buchen	0.024149	0.018948	0.043097	2'327.25	629.20	2'133.75		
Oberlangenegg	-	111	105	88	101	0.332598	Oberlangenegg	345	55.890	0.268652	0.089551	Oberlangenegg	0.221732	0.089551	0.311283	16'809.30	4'544.75	15'411.60		
Steffisburg	-	2'914	3'064	3'354	3'111	10.244673	Steffisburg	16'000	2'592.000	12.459216	4.153072	Steffisburg	6.829782	4.153072	10.982854	593'074.10	160'349.65	543'761.10		
Teuffenthal		15	16	18	16	0.052689	Teuffenthal	121	19.602	0.094223	0.031408	Teuffenthal	0.035126	0.031408	0.066534	3'592.85	971.40	3'294.10		
Unterlangenegg	+	68	76	106	83	0.273323	Unterlangenegg	951	154.062	0.740545	0.246848	Unterlangenegg	0.182215	0.246848	0.429063	23'169.40	6'264.30	21'242.90		
Wachseldorn	+	10	11	13	11	0.036224	Wachseldorn	82	13.284	0.063853	0.021284	Wachseldorn	0.024149	0.021284	0.045433	2'453.40	663.30	2'249.40		
Seeufer links							Seeufer links				Seeufer links									
Aeschi	-	497	480	583	520	1.712385	Aeschi	2'326	376.812	1.811258	0.603753	Aeschi	1.141590	0.603753	1.745343	94'248.50	25'482.00	86'411.95		
Frutigen		60	60	60	60	0.197583	Frutigen	373	60.426	0.290455	0.096818	Frutigen	0.131722	0.096818	0.22854	12'341.15	3'336.70	11'315.00		
Krattigen	+	322	358	435	372	1.225014	Krattigen	1'119	181.278	0.871366	0.290455	Krattigen	0.816676	0.290455	1.107131	59'785.05	16'164.10	54'814.05		
Reichenbach	+	783	735	1'192	903	2.973623	Reichenbach	3'595	582.390	2.799430	0.933143	Reichenbach	1.982415	0.933143	2.915558	157'440.15	42'567.15	144'349.30		
Reutigen	+	224	188	234	215	0.708005	Reutigen	1'380	223.560	1.074607	0.358202	Reutigen	0.472003	0.358202	0.830205	44'831.05	12'121.00	41'103.45		
Spiez	+	4'310	5'000	5'117	4'909	15.836270	Spiez	13'354	2'163.348	10.398773	3.466258	Spiez	10.557513	3.466258	14.023771	757'283.65	204'747.05	694'316.90		
Wimmis	+	552	579	581	571	1.880331	Wimmis	2'693	436.266	2.097042	0.699014	Wimmis	1.253554	0.699014	1.952568	105'438.65	28'507.50	96'671.65		
Seeufer rechts							Seeufer rechts				Seeufer rechts									
Beatenberg		14	13	14	14	0.046103	Beatenberg	61	9.882	0.047501	0.015834	Beatenberg	0.030735	0.015834	0.046569	2'514.75	679.90	2'305.65		
Heiligenschwendi	-	211	215	243	223	0.734350	Heiligenschwendi	651	105.462	0.506934	0.168978	Heiligenschwendi	0.489567	0.168978	0.658545	35'561.45	9'614.75	32'604.55		
Hilterfingen	+	597	657	944	733	2.413804	Hilterfingen	4'095	663.390	3.188780	1.062927	Hilterfingen	1.609203	1.062927	2.67213	144'295.00	39'013.10	132'297.15		
Oberhofen	+	570	670	717	652	2.147068	Oberhofen	2'485	402.570	1.935072	0.645024	Oberhofen	1.431379	0.645024	2.076403	112'125.75	30'315.50	102'802.70		
Sigriswil	+	1'139	1'178	1'354	1'224	4.030691	Sigriswil	4'736	767.232	3.687928	1.229309	Sigriswil	2.687127	1.229309	3.916436	211'487.55	57'179.95	193'902.75		
Thun							Thun				Thun									
Thun	-	10'275	10'578	10'811	10'555	34.758126	Thun	44'602	7'225.524	34.731621	11.577207	Thun	23.172084	11.577207	34.749291	1'876'461.70	507'339.65	1'720'437.40		
Westamt							Westamt				Westamt									
Amsoldingen	-	121	125	134	127	0.418217	Amsoldingen	777	125.874	0.605051	0.201684	Amsoldingen	0.278811	0.201684	0.480495	25'946.75	7'015.25	23'789.30		
Forst-Längenbühl		9	9	10	9	0.029637	Forst-Längenbühl	61	9.882	0.047501	0.015834	Längenbühl	0.019758	0.015834	0.035592	1'921.95	519.65	1'762.15		
Stocken-Höfen	+	168	167	216	184	0.605921	Stocken-Höfen	1'019	165.078	0.793496	0.264499	Stocken-Höfen	0.403947	0.264499	0.668446	36'096.10	9'759.30	33'094.75		
Thierachern	+	327	353	453	378	1.244772	Thierachern	2'456	397.872	1.912490	0.637497	Thierachern	0.829848	0.637497	1.467345	79'236.65	21'423.25	72'648.25		
Uebeschi	+	74	81	100	85	0.279909	Uebeschi	519	84.078	0.404146	0.134715	Uebeschi	0.186606	0.134715	0.321321	13'315.35	4'691.30	15'908.60		
Uetendorf	+	1'000	995	1'148	1'048	3.451115	Uetendorf	6'022	975.564	4.689337	1.563112	Uetendorf	2.300743	1.563112	3.863855	208'648.15	56'412.30	191'299.45		
Uttigen	+	332	339	380	350	1.152566	Uttigen	2'137	346.194	1.664085	0.554694	Uttigen	0.768379	0.554694	1.323073	71'446.00	19'316.80	65'505.35		
Total		28'508	29'943	32'651	30'367	100.000000	Total		128'419	20'803.878	100.000000	33.333333	Total	66.666667	33.333333	100.000000	5'400'000.00	1'460'000.00	4'951'000.00	

* Die Werterhaltung wird im Rechnungsjahr 2026 aktualisiert



Wiederbeschaffungswert

11.9 Weitere massgebende Angaben

11.9.1 Wiederbeschaffungswerte (Technische Anlagebuchhaltung)

per 31.12.2025



Wiederbeschaffungswert nach Anlageteil

Anlagebuchhaltung 2025	WBW	Nutzungsdauer	Abschreib.	WEK
Zusammenzug Total:	1'000 CHF	in Jahren	%	1'000 CHF
Kanal	22'830	80	1.25%	285
Sonderbauwerke	8'720	50	2.00%	174
ARA	149'710	33	3.00%	4'491
	181'260			4'951

Wiederbeschaffungswert nach Anlageteil (Vorjahre)

Anlagenbuchhaltung 2020	WBW	Nutzungsdauer	Abschreib.	WEK
Wiederbeschaffungswerte	1'000 CHF	in Jahren	%	1'000 CHF
Kanal	19'780	80	1.25%	247
Sonderbauwerke	7'560	50	2.00%	151
ARA	119'750	33	3.00%	3'593
	147'090			3'991
<i>Empfehlung davon 70%</i>				2'794

Anlagenbuchhaltung 2018	WBW	Nutzungsdauer	Abschreib.	WEK
Wiederbeschaffungswerte	1'000 CHF	in Jahren	%	1'000 CHF
Kanal	19'570	80	1.25%	245
Sonderbauwerke	7'480	50	2.00%	150
ARA	118'450	33	3.00%	3'554
	145'500			3'948
<i>Empfehlung davon 80%</i>				3'158

Aufteilung nach Nutzungsdauer Total (2025)

Zusammenzug Anlagekategorie:		WBW	Nutzungsdauer	WEK
		1'000 CHF	in Jahren	1'000 CHF
Bauten	62.1%	112'522	80	1'407
Elektromechanische Teile	27.8%	50'394	20	2'520
Mess-, Steuer- + Regeltechnik	10.1%	18'347	12	1'529
Total		181'260	33.23	5'455
100.0%				

Aufteilung nach Nutzungsdauer je Anlageteil (2025)

Kanal:		WBW	Nutzungsdauer	WEK
		1'000 CHF	in Jahren	1'000 CHF
Bauten	12.3%	22'254	80	278
Elektromechanische Teile	0.0%	57	20	3
Mess-, Steuer- + Regeltechnik	0.3%	516	12	43
Total		22'830	70.46	324
	12.59%			

Sonderbauwerke:		WBW	Nutzungsdauer	WEK
		1'000 CHF	in Jahren	1'000 CHF
Bauten	3.0%	5'415	80	68
Elektromechanische Teile	1.7%	3'003	20	150
Mess-, Steuer- + Regeltechnik	0.2%	304	12	25
Total		8'720	35.86	243
4.81%				

ARA:		WBW	Nutzungsdauer	WEK
		1'000 CHF	in Jahren	1'000 CHF
Bauten	46.8%	84'852	80	1'061
Elektromechanische Teile	26.1%	47'334	20	2'367
Mess-, Steuer- + Regeltechnik	9.7%	17'528	12	1'461
Total		149'710	30.63	4'888
	82.60%			

Total nach Anlagekategorie:	100.0%	181'260	33.23	5'455
------------------------------------	--------	---------	-------	-------



Investitionsplan 2026 - 2030 (exkl. MwSt.)

Status: A = Abgerechnet; S = Schätzung; K = Kredit genehmigt



Ausgaben	Nutzungs-dauer	Status	Beträge	Rechnungen		Budget	Investitionskostenprognose					
				Vorjahre	2024	2025	2025	2026	2027	2028	2029	2030
- Werterhaltung (wiederkehrend)		A		133'942.45	526.55	200'000	200'000	300'000	300'000	300'000	300'000	300'000
- Neuinvestitionen (wiederkehrend)		A				100'000		100'000	100'000	100'000	100'000	100'000
- Ersatz Nutzfahrzeug	10	A/S	140'000	61'281.35		70'000	70'000					
- Sanierung Biologie	33	K	12'900'000	771'619.20	5'142'957.00	4'500'000	5'500'000	100'000				
- Sanierung mechanische Reinigung	33	S	11'080'000			100'000	100'000	500'000	4'400'000	4'300'000	1'780'000	
- Photovoltaik-Anlage	25	K	12'370'000	1'126'431.50	3'486'755.65	7'200'000	6'500'000					
- Sanierung Zulaufkanäle Brücke	33	K	580'000		207'313.25		370'000					
- Zulgaufweitung Hauptkanal	33	S	8'000'000					300'000	1'000'000	3'500'000	3'200'000	
- Verbands-GEP	33	K	260'000		70'783.45	80'000	80'000	75'000				
- Sanierung Werkstattdach	33	S	200'000			200'000	0					
- Klimaschutz / Energieoptimierungen	33	S	2'000'000					200'000	1'000'000	800'000		
- Sanierung Schlammbehandlung	33	S	7'000'000							50'000	100'000	3'500'000
- Sanierung Verwaltungsgebäude	33	S	1'000'000					700'000	300'000			
Ausgaben					8'908'335.90	12'450'000	12'820'000	2'275'000	7'100'000	9'050'000	5'480'000	3'900'000
Einnahmen												
- Einkaufsgebühren												
- Kantonssubventionen		S							100'000			
- Beiträge Photovoltaik GREIV		S	985'000		167'011.05	815'000		815'000				
Einnahmen					167'011.05	815'000	0	815'000	100'000	0	0	0
Nettoinvestitionen z.L. Verbandsmitglieder					8'741'324.85	11'635'000	12'820'000	1'460'000	7'000'000	9'050'000	5'480'000	3'900'000

Investitionsrechnung 2026

Ausgaben

Sanierung Biologie	100'000
Verbands-GEP	75'000
Sanierung mech. Reinigung	500'000
Zulgaufweitung Hauptkanal	300'000
Klimaschutz / Energieoptimierungen	200'000
Sanierung Verwaltungsgebäude	700'000
Laufende Werterhaltung	300'000
Kleinere Neuinvestitionen	100'000

Total Ausgaben 2'275'000

Einnahmen

Kantonssubventionen	0
Einkaufsgebühren	0
Beiträge Photovoltaik GREIV	815'000

Verbandsmitglieder 1'460'000

Total Einnahmen 2'275'000



Fragen?

Anträge

Genehmigung Erfolgsrechnung:

Erfolgsrechnung	Aufwand	Fr.	7'335'000.00
	Ertrag	Fr.	1'935'000.00
Total zu Lasten Gemeinden	Nettobetriebskosten	Fr.	5'400'000.00

Genehmigung Investitionsrechnung:

Investitionsrechnung	Ausgaben	Fr.	2'275'000.00
	Einnahmen	Fr.	815'000.00
Total zu Lasten Gemeinden	Nettoinvestitionskosten	Fr.	1'460'000.00

Anträge

Genehmigung Investitionsplan 2026 - 2030

Investitionsplan 2026 - 2030 (exkl. MwSt.)

Status: A = Abgerechnet; S = Schätzung; K = Kredit genehmigt



Ausgaben	Nutzungs-dauer	Status	Beträge	Rechnungen		Budget 2025	Investitionskostenprognose					
				Vorjahre	2024		2025	2026	2027	2028	2029	2030
- Werterhaltung (wiederkehrend)		A		133'942.45	526.55	200'000	200'000	300'000	300'000	300'000	300'000	300'000
- Neuinvestitionen (wiederkehrend)		A				100'000		100'000	100'000	100'000	100'000	100'000
- Ersatz Nutzfahrzeug	10	A/S	140'000	61'281.35		70'000	70'000					
- Sanierung Biologie	33	K	12'900'000	771'619.20	5'142'957.00	4'500'000	5'500'000	100'000				
- Sanierung mechanische Reinigung	33	S	11'080'000			100'000	100'000	500'000	4'400'000	4'300'000	1'780'000	
- Photovoltaik-Anlage	25	K	12'370'000	1'126'431.50	3'486'755.65	7'200'000	6'500'000					
- Sanierung Zulaufkanäle Brücke	33	K	580'000		207'313.25		370'000					
- Zulgaufweitung Hauptkanal	33	S	8'000'000					300'000	1'000'000	3'500'000	3'200'000	
- Verbands-GEP	33	K	260'000		70'783.45	80'000	80'000	75'000				
- Sanierung Werkstattdach	33	S	200'000			200'000	0					
- Klimaschutz / Energieoptimierungen	33	S	2'000'000					200'000	1'000'000	800'000		
- Sanierung Schlammbehandlung	33	S	7'000'000							50'000	100'000	3'500'000
- Sanierung Verwaltungsgebäude	33	S	1'000'000					700'000	300'000			
Ausgaben					8'908'335.90	12'450'000	12'820'000	2'275'000	7'100'000	9'050'000	5'480'000	3'900'000
Einnahmen												
- Einkaufsgebühren												
- Kantonssubventionen		S							100'000			
- Beiträge Photovoltaik GREIV		S	985'000		167'011.05	815'000		815'000				
Einnahmen					167'011.05	815'000	0	815'000	100'000	0	0	0
Nettoinvestitionen z.L. Verbandsmitglieder					8'741'324.85	11'635'000	12'820'000	1'460'000	7'000'000	9'050'000	5'480'000	3'900'000

	2026	2027	2028	2029	2030	2031	2032	2033	2034	2035
Abwasserabgabe Kanton	540'000	540'000	540'000	540'000	540'000	540'000	540'000	540'000	540'000	540'000
Einkauf Energie (Strom)	700'000	700'000	700'000	700'000	700'000	700'000	700'000	700'000	700'000	700'000
Einkauf Energie (Wärme)	515'000	515'000	515'000	515'000	515'000	515'000	515'000	515'000	515'000	515'000
Zunahme Schlamm Entsorgungskosten ¹⁾					340'000	340'000	340'000	340'000	340'000	340'000
restl. Aufwand (Budget 2026)	5'580'000	5'600'000	5'600'000	5'600'000	5'600'000	5'600'000	5'600'000	5'600'000	5'600'000	5'600'000
Total Aufwand Erfolgsrechnung	7'335'000	7'355'000	7'355'000	7'355'000	7'695'000	7'695'000	7'695'000	7'695'000	7'695'000	7'695'000
Erträge Fremdschlamm	-393'000	-400'000	-400'000	-400'000	-400'000	-400'000	-400'000	-400'000	-400'000	-400'000
Erträge Verkäufe (Wärme, Gas)	-1'370'000	-1'400'000	-1'400'000	-1'400'000	-1'400'000	-1'400'000	-1'400'000	-1'400'000	-1'400'000	-1'400'000
Ertrag Verkauf Solarstrom ²⁾	-68'000	-85'000	-85'000	-85'000	-85'000	-85'000	-85'000	-85'000	-85'000	-85'000
restl. Erträge	-104'000	-125'000	-125'000	-125'000	-125'000	-125'000	-125'000	-125'000	-125'000	-125'000
Total Ertrag Erfolgsrechnung	-1'935'000	-2'010'000	-2'010'000	-2'010'000	-2'010'000	-2'010'000	-2'010'000	-2'010'000	-2'010'000	-2'010'000
Betriebskostenbeiträge Gemeinden	5'400'000	5'345'000	5'345'000	5'345'000	5'685'000	5'685'000	5'685'000	5'685'000	5'685'000	5'685'000
Bruttoinvestitionen	2'275'000	7'100'000	9'050'000	5'480'000	3'900'000	5'000'000	5'000'000	4'000'000	4'000'000	4'000'000
Einnahmen	-815'000	-100'000								
Nettoinvestitionen	1'460'000	7'000'000	9'050'000	5'480'000	3'900'000	5'000'000	5'000'000	4'000'000	4'000'000	4'000'000
Total Kosten für die Gemeinden	6'860'000	12'345'000	14'395'000	10'825'000	9'585'000	10'685'000	10'685'000	9'685'000	9'685'000	9'685'000
Einlage Spezialfinanzierung Werterhalt ³⁾	4'951'000	4'951'000	4'951'000	4'951'000	4'951'000	4'951'000	4'951'000	4'951'000	4'951'000	4'951'000
Jahreskosten⁴⁾	10'351'000	10'296'000	10'296'000	10'296'000	10'636'000	10'636'000	10'636'000	10'636'000	10'636'000	10'636'000



4. Genehmigung Projekt Sanierung mechanische Reinigung

Botschaft

- Totalsanierung
- Vorprojekt aus 2021
- Sanierung ab 2027
- Fertigstellung Ende 2028

SANIERUNG MECHANISCHE REINIGUNG

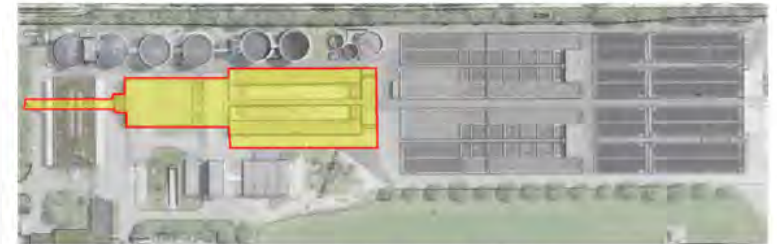
Ausgangslage

In den Jahren 1995 – 1999 wurden die mechanische Reinigung totalsaniert sowie die Biologie und Nachklärung komplett neu gebaut. Obschon die Anlagen sehr gut unterhalten sind, erreichen viele elektromechanische Anlageteile ihre Lebensdauer und bei verschiedenen Becken ist eine Betonsanierung angebracht.

Anhand eines Variantenstudiums wurden unter anderem die Kernentscheide der Verfahrensanordnung in der mechanischen Reinigung und der Verfahren in der biologischen Stufe beschlossen.

Im Rahmen der Vorprojektbearbeitung wurde entschieden, das Vorhaben in zwei separate Projekte aufzuteilen: *Sanierung Biologie* und *Sanierung mechanische Reinigung*. Ziel und Hauptgrund der Aufteilung ist, die gegenüber früheren Schätzungen doch deutlich höheren Kosten über einen längeren Zeitraum zu verteilen, um die Belastung für die Gemeinden zu glätten. Die Sanierung der Biologie wird Ende 2025 abgeschlossen. Die Sanierung der mechanischen Reinigung soll daran anschliessen, beginnend mit dem Bauprojekt.

Sanierung mechanische Reinigung



Basis: Technischer Bericht *Vorprojekt Sanierung mechanische Reinigung*

Erforderlicher Kreditbeschluss: Fr. 11'080'000

Da es sich grösstenteils um eine reine Sanierung handelt, ist kaum mit Bundes- oder Kantonsbeiträgen zu rechnen.

Ziel und Nutzen der Sanierung

Die ARA betreibt einen laufenden Werterhalt, damit die Betriebssicherheit der Anlagen jederzeit gewährleistet ist. Mit der Sanierung wird die mechanische Reinigung für die nächste Betriebsgeneration fit gemacht.

Wegen den grossen, offenen Sandfängen ist das Raumklima im Rechengebäude unbefriedigend. Zudem wird für die Sandabtrennung sehr viel Luft, respektive Energie benötigt. Eine Abdeckung und Verkleinerung der Sandfänge wird in verschiedenen Bereichen zu Verbesserungen führen.

Mit dem Bau eines neuen Elektroraumes wird Platz für einen besseren Zugang für Unterhaltsarbeiten bei den Feinrechen geschaffen. Des Weiteren wird sich die verbesserte räumliche Abtrennung der elektrischen Komponenten gegenüber den verfahrenstechnischen Bereichen positiv auf die Lebensdauer auswirken.

Eine Entflechtung der Anlagen im Bereich der Feinrechen erhöht die Betriebssicherheit sowie die Zugänglichkeiten für den Betriebsunterhalt.

Antrag gemäss Botschaft

Der Vorstand beantragt den Delegierten, den Planungs- und Baukredit im Umfang von

Fr. 11'080'000 exkl. MwSt.

Fr. 11'977'480 inkl. MwSt.

zu genehmigen und damit der Sanierung der mechanischen Reinigung der ARA Thunersee zuzustimmen.

Basis des Kredits ist das [...] erwähnte Vorprojekt mit einer Kostengenauigkeit $\pm 20\%$ aus dem Dezember 2021.



5. Informationen Verbands-GEP

Stand der Arbeiten

V-GEP – Modell Einzugsgebiet



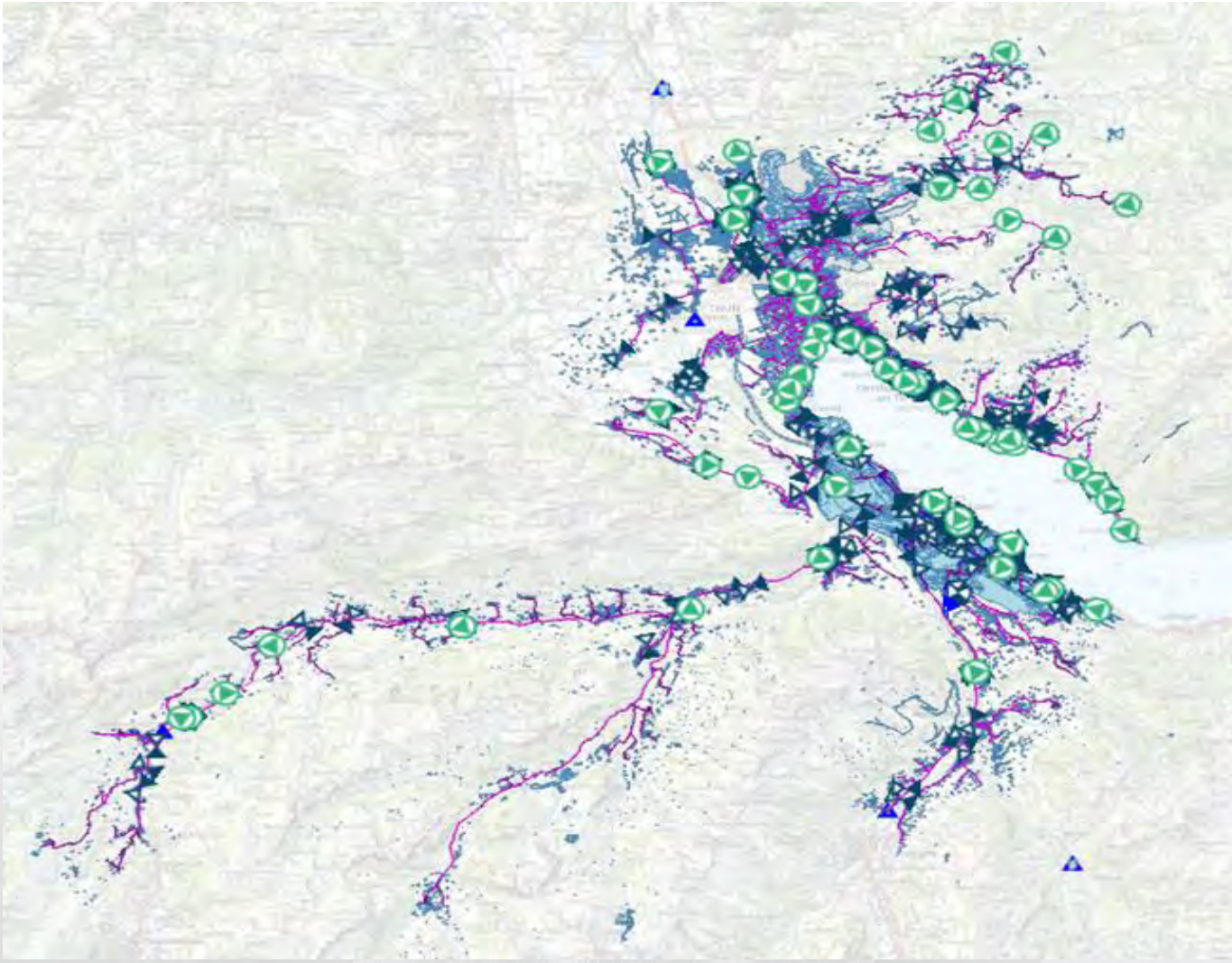
The diagram illustrates the water supply network for the Glatt region, showing the Kander, Glütschbach, and Simme rivers, and various pumping stations and treatment plants. Key components include:

- Rivers:** Kander, Glütschbach, and Simme.
- Pumping Stations:** NPW, NRUB, N53, N68, NPW2, RA4, RA3, ZRAE, RC22Mess, PEW184, P6/Nitrochemie, PU243.2, PU243, PU515, WB1, WD2, WG8, WX1, WW1, PE204, PEP400, PEP400.1, PEH127, M U1, M U1V, E T55, E ME2, E T47, WS6, WS7, WS8, WS9, WS10, WS11, WS12, WS13, WS14, WS15, WS16, WS17, WS18, WS19, WS20, WS21, WS22, WS23, WS24, WS25, WS26, WS27, WS28, WS29, WS30, WS31, WS32, WS33, WS34, WS35, WS36, WS37, WS38, WS39, WS40, WS41, WS42, WS43, WS44, WS45, WS46, WS47, WS48, WS49, WS50, WS51, WS52, WS53, WS54, WS55, WS56, WS57, WS58, WS59, WS60, WS61, WS62, WS63, WS64, WS65, WS66, WS67, WS68, WS69, WS70, WS71, WS72, WS73, WS74, WS75, WS76, WS77, WS78, WS79, WS80, WS81, WS82, WS83, WS84, WS85, WS86, WS87, WS88, WS89, WS90, WS91, WS92, WS93, WS94, WS95, WS96, WS97, WS98, WS99, WS100.
- Treatment Plants:** NPW, NRUB, P6/Nitrochemie, PEP400, PEP400.1.
- Other Infrastructure:** M D5, M U1, M U1V, E T55, E ME2, E T47, WS6, WS7, WS8, WS9, WS10, WS11, WS12, WS13, WS14, WS15, WS16, WS17, WS18, WS19, WS20, WS21, WS22, WS23, WS24, WS25, WS26, WS27, WS28, WS29, WS30, WS31, WS32, WS33, WS34, WS35, WS36, WS37, WS38, WS39, WS40, WS41, WS42, WS43, WS44, WS45, WS46, WS47, WS48, WS49, WS50, WS51, WS52, WS53, WS54, WS55, WS56, WS57, WS58, WS59, WS60, WS61, WS62, WS63, WS64, WS65, WS66, WS67, WS68, WS69, WS70, WS71, WS72, WS73, WS74, WS75, WS76, WS77, WS78, WS79, WS80, WS81, WS82, WS83, WS84, WS85, WS86, WS87, WS88, WS89, WS90, WS91, WS92, WS93, WS94, WS95, WS96, WS97, WS98, WS99, WS100.

V-GEP - Aufnahme Sonderbauwerke



V-GEP – Netzberechnung gestartet



Objektart	Anzahl
Leitungen	171 km
Schächte	18'672
Pumpen	78
Überlaufe	221



Fragen?



6. Verschiedenes

A high-angle, perspective shot of a vast solar panel array installed on a flat roof. The panels are arranged in neat, parallel rows that recede into the distance. In the background, a lush green valley with some buildings is visible, followed by a range of rugged mountains with patches of snow under a clear blue sky.

**Wir danken Ihnen für
die Teilnahme und
freuen uns, Sie an der
Frühjahrs-DV am
Mittwoch,
20. Mai 2026,
16:30 Uhr wieder
begrüssen zu dürfen.**